El Reportero
El periódico bilingüe
Since 1991
GRATIS FREE
The Reporter
The bilingual newspaper
San Francisco • Peninsula • East Bay
www.elreporteroSF.com
Volume 22, Edition No. 7, May 30 - June 8, 2012

Breves de América Latina

Latin briefs

Tania D'Amelio.

Comienzan nominaciones presidenciales en Venezuela

por los servicios de noticias de El Reportero

Entre el 1 y el 11 de junio Venezuela realizará el proceso de nominaciones presidenciales para las elecciones del 7 de octubre, dijo la rectora principal del Consejo Nacional Electoral (CNE), Tania D'Amelio.

Este proceso, establecido en la programación del CNE, no tiene extensión y los términos deben ser respetados, dijo la rectora del CNE en declaraciones a Venezolana de Televisión.

D'Amelio dijo que aunque el proceso es automatizado, habrá personal y el equipo necesario para los candidatos que deseen participar en los centros del consejo.

La funcionaria también explicó que el mes pasado se realizó una primera simulación interna del proceso de votación, para la cual se puso una primera estación donde los votantes revisaban si votaban en las urnas o, de lo contrario, se les informaría sobre el centro de votación al que pertenecían.

"Estamos trabajando para mejorar el proceso sobre el tema de la ac-

Ver BREVES LATINOS página 5

Presidencial nominations to start in Venezuela

by the El Reportero's news services

Venezuela will hold next June 1 to 11 the presidential nominations process for the elections of October 7, said senior director of the National Electoral Council (CNE), Tania D Amelio.

This process, established in the schedule of the CNE, has no extension and the terms must be respected, the CNE director said in statements to Venezolana de Television.

D Amelio said that although the procedure is automated, there will be staff and equipment necessary for candidates wishing to run in council facilities.

The official also explained that last month it was carried out a first internal simulation of the voting process, for which a first station was placed where voters checked if they vote at the polling place or otherwise, they would be in-

See LATIN BRIEFS page 3

Cámara votará proyecto de Ron Paúl para una auditoría a la Reserva Federal

por Alex Newman
New American

Los líderes del GOP en la Cámara de Representantes anunciaron que en julio será votada una legislación para realizar una exhaustiva auditoría a la hermética Reserva Federal, una medida muy popular empujada por el Rep. Ron Paul (R-Texas) por décadas. Los defensores del dinero honesto y activistas pro-transparencia celebraron la noticia como una oportunidad histórica para llevar las riendas del banco central, que ha quedado bajo fuego pesado — especialmente en los últimos años— por degradar el dólar norteamericano, manipulando mercados y bañando a los grandes bancos con trillones en salvatajes.

La legislación H.R. 459 ya tiene más de 225 co-patrocinadores en la Cámara incluyendo un impresionante grupo de Demócratas y Republicanos senior, algunos de los cuales dirigen importantes comités.

En el Senado, sin embargo, un proyecto similar tiene solamente unos 20 co-patrocinadores, obligando a los activistas de Auditoría-para-la-Fed armar una masiva campaña que busca exponer a los Senadores que se niegan a apoyar la transparencia en el turbio banco central.

Las encuestas en años recientes revelaron que cuatro de cinco norteam-

Ver RESERVA página 3

House to vote on Ron Paul bill to audit the Federal Reserve

by Alex Newman
New American

GOP leadership in the House of Representatives announced that legislation to thoroughly audit the secretive Federal Reserve, a wildly popular measure pushed by Rep. Ron Paul (R-Texas) for decades, will come up for a floor vote in July. Honest-money advocates and pro-transparency activists celebrated the news as a historic opportunity to rein in the central bank, which has come under heavy fire — especially in recent years — for debasing the U.S. dollar, manipulating markets, and showering big banks with trillions in bailouts.

The legislation, H.R. 459, already has over 225 co-sponsors in the House including an impressive roster of senior Democrats and Republicans, some of whom chair important committees.

In the Senate, however, a similar bill has only about 20 co-sponsors so far, forcing Audit-the-Fed activists to wage a massive campaign aimed at exposing Senators who refuse to support transparency at the shadowy central bank.

Polls in recent years revealed that four out of five Americans support auditing the Fed.

"The Fed has proven it cannot be trusted and must be audited. While the banksters' dangerous schemes have been going on for years, the bailouts exposed the trillions being stolen from the American people," noted Sen. Rand Paul (R-KY.), a sponsor of the Senate legislation and the son of Congressman Ron Paul. "It is time to Audit the Fed. Time to shine a bright spotlight on the largest theft in American history."

But victory in what Sen. Paul called this "vital effort to rein in the Federal Reserve" will not be easy, he noted. The establishment is already fighting back hard against the plan in an effort to shield the controversial institution from public scrutiny. And as the battle heats up, the Fed and its support-

See RESERVE page 2

Agentes de TSA esperan requisar a personas antes de abordar su vuelo. TSA agents get ready to screen people before taking their flights.

TSA contrató a cura pedófilo acusado de acoso sexual

Hombre fue sacado del ministerio después de tres casos de supuesto abuso sexual contra niñas

por Steve Watson
Infowars.com

Un ex cura católico que fue apartado del sacerdocio después de que se descubriera que había abusado sexualmente de niñas ahora está trabajando en el escáner de seguridad para la TSA, se ha revelado.

El equipo de CBS 3 I en Filadelfia informa que Thomas Harkins, un cura del Sur de Jersey hasta 2002, ahora está

Ver TSA página 7

TSA hired accused sex abuse priest pedophile as screener

Man was removed from ministry after three cases of reported sexual abuse against young girls

by Steve Watson
Infowars.com

A former Catholic priest who was defrocked after it was discovered he had sexually abused young girls is now working as a security screener for the TSA it has been revealed.

The CBS 3 I-Team in Philadelphia reports that Thomas Harkins, a priest in South Jersey until 2002, is now working at a security terminal at Philadelphia International Airport.

Although his main duty is to screen baggage,

See TSA page 6

El limón contra el cáncer - no pierda esa cáscara de limón

por autor anónimo

Muchos profesionales en restaurantes y cafeterías están usando o consumiendo el limón entero sin desperdiciar nada. **¿Cómo se puede usar el limón entero sin desperdiciarlo?** Simple…ponga el limón en el freezer de su refrigerador. Una vez que el limón esté congelado, saque su rallador, y ralle todo el limón (sin necesidad de pelarlo) y espolvoréelo sobre sus comidas.

Espolvoréelo en su whisky, vino, ensalada, helado, sopa, fideos, salsa de spaghetti, arroz & platos de pescado. El limón le da esos alimentos un inesperado maravilloso sabor; algo que puede nunca haber probado antes. La mayoría de nosotros solamente pensamos en el jugo de limón y la vitamina C. ¡¡Ya no más!! Ahora que conoce el secreto del limón, puede usarlo incluso en tazas de fideo instantáneas.

¿Cuál es la principal ventaja de usar el limón entero aparte de evitar el desperdicio y agregar un nuevo sabor a sus platos?

Salud – la cáscara de limón contiene de 5 a 10 veces más vitaminas que el jugo de limón y eso es lo que hemos estado desperdiciando. Pero siguiendo este simple pro-

Ver LIMON página 3

Lemon against cancer - don't waste that lemon peel

by an unknown author

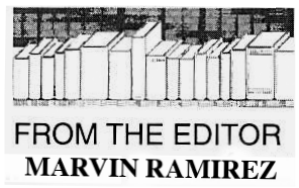
Many professionals in restaurants and eateries are using or consuming the entire lemon and wasting nothing. **How can you use the whole lemon without waste?** Simple…place the lemon in the freezer section of your refrigerator. Once the lemon is frozen, get your grater, and shred the whole lemon (no need to peel it) and sprinkle it on top of your foods.

Sprinkle it into your whisky, wine, vegetable salad, ice cream, soup, noodles, spaghetti sauce, rice & fish dishes. Lemon gives these foods an unexpectedly wonderful taste; something you may not have tasted before. Most of us think only of lemon juice and vitamin C. Not anymore!! Now that you've learned the lemon secret, you can use lemon even in instant cup noodles.

What's the major advantage of using the whole

See LIMON page 6

Editorial & Comentarios
Editorial & Commentaries



Ley Marcial, 1ra Guerra Mundial y la Gran Depresión

NOTA DEL EDITOR: Me sigo topando con artículos históricos e interesantes mientras navego por internet. Este fue escrito por Gary Hunt el 24 de mayo de 1994, y es un ejemplo de cuánta información hay ahí afuera que muchos de nosotros –a propósito- nunca aprendimos en la escuela. El Reportero se complace en compartir este muy informativo artículo con nuestros lectores y espera que aprende de él y lo disfrute. Dada su extensión, sera publicado en varias partes.

por Gary Hunt
Parte 2

DEPRESIÓN

La historia deja bien clara la existencia de la Gran Depresión. Exactamente cuándo empezó es tema de debate. Sin embargo, el hecho de que Franklin D. Roosevelt se convirtiera en Presidente el 4 de marzo de 1933 no lo es.

El domingo 5 de marzo de 1933, Franklin Roosevelt llamó al Congreso a "convocar una sesión extraordinaria" el 9 de marzo de 1933 [Proclamación 2038]. Al día siguiente declaró, por proclamación un "feriado bancario" que iba del lunes 6 al jueves 9 de marzo inclusive. En la proclamación hace unas afirmaciones bastante interesantes. Declara que "ha habido retiros pesados y sin garantía de oro y moneda. . . con el fin de acumular " y esto "ha resultado en severas fugas de las reservas de oro de la Nación: y"

"MIENTRAS esas condiciones han creado una emergencia nacional; y"

Luego se refiere a la "Sección 5(b) del Acta del 6 de octubre de 1917, (40 estat. L, 411) modificado "Que el Presidente puede investigar, regular o prohibir, bajo tales reglas y regulaciones como pueda prescribir, por medio de licencia o de otra manera, cualquier transacción en tipo de cambio extranjero y la exportación, acumulación, derretimiento, o designaciones de oro o plata en moneda o lingotes".

Es más, "AHORA, POR LO TANTO, yo, Franklin D. Roosevelt, Presidente de los Estados Unidos de América en vista de la emergencia nacional y por virtud de la autoridad investida en mí por dicha Acta. . ." (énfasis mío), y declara el "feriado".

La "emergencia nacional" de la que hablaba era la extensión de la autoridad prestamista otorgada al Banco de la Reserva Federal (FRB) apenas veinte años antes. El FRB no era

Ver EDITORIAL página 6

Martial Law, War World I and the Great Depression

FROM THE EDITOR: I keep running through interesting, historical articles while surfing the internet. This one, written by Gary Hunt in May 24, 1994, is an example of how much information is out there that most of us – purposely - were never thought to us in school. El Reportero takes pride in sharing this very informative article with our readers, and hope your learn from it and enjoy it very much. Due to its length, it will be published in several partes.

by Gary Hunt
Part 2

DEPRESSION

History makes quite clear the existence of the Great Depression. Exactly when it began is subject to debate. However, the fact that Franklin D. Roosevelt became President in March 4, 1933 is not.

On Sunday, March 5, 1933, Franklin Roosevelt called for Congress to "convene in extra session" on March 9, 1933 [Proclamation 2038]. On the very next day, he declared, by proclamation, a "bank holiday" which ran from Monday, March 6 through Thursday, March 9, inclusive. In the proclamation he makes some rather interesting claims. He states that "there have been heavy and unwarranted withdrawals of gold and currency . . . for the purpose of hoarding." and this "has resulted in severe a drains on the Nation's stocks of gold : and"

"WHEREAS these conditions have created a national emergency; and"

He then goes on to refer to "Section 5(b) of the Act of October 6, 1917, (40 Stat. L, 411) as amended "That the President may investigate, regulate, or prohibit, under such rules and regulations as he may prescribe, by means of license or otherwise, any transactions in foreign exchange and the export, hoarding, melting, or earmarkings of gold or silver coin or bullion or currency * * *"

Further, "NOW, THEREFORE, I, Franklin D. Roosevelt, President of the United States

See EDITORIAL page 5

No recuerdo haber votado por esto, pero si me recordaré por quien votar

por Luke Hiken

No recuerdo:

1. Haber votado por declarar la guerra a cualquier país musulmán que no es un títere del capital norteamericano.

2. Haber votado para apoyar el uso de aviones no tripulados como armas de destrucción contra poblaciones civiles.

3. Haber votado para caracterizar las corporaciones como "personas" con el fin de comprar las elecciones, y destruir cualquier vestigio de democracia que pudo haber existido en EE.UU.

4. Haber votado para salvar a gangsters de Wall Street que destruyeron la economía de EE.UU. Sé que no voté para inmunizar a estos sinvergüenzas de sus procesos por robar los salarios e ingresos del pueblo norteamericano.

5. Haber votado para destruir nuestro sistema de educación al amarrar a los estudiantes a créditos muy pesados y crear matrículas anuales que solamente los muy ricos pueden pagar.

6. Haber votado para construir el sistema de prisión más grande del mundo, encarcelando a prisioneros afro-norteamericanos y latinos/chicanos cinco veces más que su número en la población de EE.UU.

7. Haber votado para deportar a más de ½ millón de no-inmigrantes de este país solamente durante el período de Obama, a pesar de que nadie más realizará los servicios que ellos brindan al pueblo norteamericano. Las pérdidas culturales y sociales creadas por nuestras interminables detenciones y deportaciones son tan destructivas como las consideraciones económicas de nuestras políticas.

8. Haber votado para permitir a las compañías petroleras y sus seguidores arrasar con utilidades inimaginables en detrimento del pueblo norteamericano, al mismo tiempo que destruyen los recursos naturales de la tierra.

9. Haber votado para permitir a las corporaciones exportar nuestros empleos al extranjero, sin pagar impuestos por sus obscenas utilidades ganadas al pagar salarios de esclavos a personas pobres en el mundo.

10. Haber votado para inmunizar los departamentos de policía y los mercenarios contratados por su continua represión y violencia contra los pobres y las minorías.

11. Haber votado para legalizar la tortura y rendiciones como política y práctica nacional.

12. Haber votado para permitir al Pentágono decidir quién es un criminal y quién no, y arrestar a cualquier persona en cualquier parte, sin causa probable, según su punto de vista mundial militarista.

13. Haber votado para exigir "austeridad" de los pobres, mientras se permite que los monstruos más ambiciosos que han vivido rijan este país y florezcan económicamente.

14. Haber votado para permitir que bancos abusadores roben los hogares de la gente y obtengan ganancias de los nuevos sin hogar.

15. Haber votado para permitir al 1 por ciento de la población controlar más del 40 por ciento de la riqueza del país.

PERO, ciertamente recordaré estas cosas cuando los Demócratas o Republicanos me pidan votar por ellos en noviembre.

(Luke Hiken es un abogado que ha estado involucrado en la práctica de la ley criminal, militar, de inmigración y apelación).

I don't remember having voted for this, but I will remember who to vote for

by Luke Hiken

I Don't Remember:

1. Voting to wage war against every Muslim nation that is not a pawn of U.S. capital.

2. Voting to support the use of unmanned drones as murder weapons against civilian populations.

3. Voting to characterize corporations as "people" for purposes of buying elections, and destroying whatever vestiges of democracy that might have existed in the U.S.

4. Voting to bail out Wall Street gangsters who destroyed the U.S. economy. I know I did not vote to immunize these crooks from prosecution for their theft of the wages and earnings of the American people.

5. Voting to destroy our educational system by indenturing students with impossibly burdensome loans and creating annual tuitions that only the super rich can afford.

6. Voting to construct the largest prison system in the world, imprisoning African-American and Latino/Chicano prisoners at five times their number in the U.S. population.

7. Voting to deport more than ½ million non-immigrants from this country during Obama's term of office alone, in spite of the fact that nobody else will perform the services they provide to the American people. The cultural and social losses created by our endless detainments and deportations are as destructive as the economic considerations of our policies.

8. Voting to allow oil companies and their cohorts to reap unimaginable profits to the detriment of the U.S. people, while destroying the natural resources of the earth.

9. Voting to permit corporations to export our jobs oversees, while paying no taxes on their obscene profits earned by paying slave wages to poor people throughout the world.

10. Voting to immunize police departments and hired mercenaries for their ongoing repression and violence against poor people and minorities.

11. Voting to legalize torture and renditions as national policy and practice.

12. Voting to allow the Pentagon to decide who is a criminal and who is not, and to imprison anybody anywhere, without probable cause, according to their militaristic worldview.

13. Voting to demand "austerity" from poor people, while allowing the greediest monsters that have ever lived to rule this nation and to thrive economically.

14. Voting to allow vulture banks to steal people's homes and profit from their newly created homelessness.

15. Voting to allow 1 percent of the population to control more than 40 percent of the wealth of the nation.

BUT, I will certainly remember these things when either the Democrats or the Republicans ask me to vote for them in November.

(Luke Hiken is an attorney who has engaged in the practice of criminal, military, immigration, and appellate law..

El Reportero
El periódico bilingüe
The Reporter The bilingual newspaper
Since 1991
GRATIS FREE

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER
Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR
Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

News Assistant
STAFF
Foreign Correspondent
GABRIELA GUTIÉRREZ SÁNCHEZ
Photographer
LEYNER PARRA
Translations
CARLA SELMAN
Layout
STAFF
Local advertising
ISIS CEDEÑO

Foreign Marketing/ Advertising
STAFF
Graphic Design/Advertising (Mexico)
MIREYA FALCÓN
Web Master
CRANTI TECHNOLOGY
Marketing & Advertising
STAFF
Distribution
STAFF

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association of Hispanic Journalists and California Hispanic Publishers Group

Del 30 de mayo al 8 de junio de 2012

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un e-mail: Lreportero@aol.com, o escríbanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

RESERVE from page 1

ers will not give up easily.

"As we enter this critical time, we have an unprecedented chance to finish this fight and finally hold the Fed accountable for all it has done to wreck our economy and endanger our nation," Sen. Paul concluded. "Don't let this opportunity slip away."

Experts and economic analysts have long said that if citizens understood what was really going on behind closed doors at the privately owned central bank, a tsunami of outrage would almost certainly force politicians to shut down the Fed and restore honest money once and for all. Even a watered-down audit, passed as part of the broader Dodd-Frank financial-reform bill, exposed blatant conflicts of interest among top Fed officials as well as some $16 trillion in Fed bailouts to big banks around the world.

Public outrage was unprecedented. Millions of Americans who had never even seriously contemplated the institution or its functions demanded reform. And lawmakers, political candidates, and grassroots organizations — realizing that there was no way the cat was going back in the bag — eventually jumped on the bandwagon, too.

"This historic moment is only possible thanks to your relentless pressure. Now we must turn up the heat to secure victory — first in the House and then in Harry Reid's U.S. Senate," wrote Vice-President Matt Hawes of the freedom-promoting Campaign for Liberty, one of the organizations leading the public battle for an audit that is planning a huge operation to make sure the legislation becomes law.

"Now, we just need to show Congress the American people demand action on the Audit the Fed bill."

With the looming vote, officials will soon have the chance to demonstrate whether their loyalty lies with the American people or with the mega-banks that

See RESERVE page 5

Asamblea del Estado y Senado aprueban el paquete del Acta de Derechos del Propietario

—— por la Oficina de la Fiscal General

SACRAMENTO - La Fiscal General Kamala D. Harris anunció hoy que tanto la Asamblea como el Senado aprobaron importantes componentes del Acta de Derechos del Propietario de California que ayudará a proteger a los propietarios de estafas.

Los proyectos fortalecen los poderes de control del Fiscal General y permiten al Fiscal General usar jurados especiales para procesar crímenes financieros multi-jurisdiccionales. La Mortgage Fraud Strike Force establecida por la Fiscal General ha estado investigando y procesando un amplio espectro de crímenes relacionados con hipotecas, ejecuciones hipotecarias y bienes raíces.

Estos son dos de los seis proyectos en el Acta de Derechos de los Propietarios de California. Otras partes del paquete están siendo consideradas en un Comité de Conferencia Legislativa Conjunta, que incluye elementos para restringir ejecuciones hipotecarias innecesarias y proteger los derechos del debido proceso de prestatarios y propietarios.

El AB 1763 (Asambleísta Mike Davis, D-Los Angeles) y el SB 1474 (Senador Loni Hancock, D-Berkeley) permitirían al Fiscal General convocar a un gran jurado especial para investigar y acusar a los ejecutores de crímenes financieros que involucran a víctimas en múltiples jurisdicciones. Ambos proyectos fueron aprobados en sus respectivas cámaras de manera unánime con apoyo bipartidista.

El gran jurado especial se reunirá en casos que involucran fraude o robo que ocurre en más de un condado y donde todos los cargos potenciales son contra un solo acusado o varios acusados trabajando juntos.

Los crímenes de naturaleza financiera generalmente ocurren en múltiples jurisdicciones. Bajo la ley actual, los crímenes donde las víctimas de fraude están por todo el estado requieren grandes jurados separados y cargos interpuestos en cada condado donde el acusado cometió el crimen. La legislación brindaría la opción de un gran jurado especial que pueda investigar los crímenes financieros más allá del alcance de grandes jurados de un solo condado.

"La Fiscal General está actualmente envuelta en la investigación de significantes crímenes", dijo el Senador Hancock. "Desafortunadamente, los grandes jurados de cada condado no trabajan bien al manejar faltas a grandes escalas en múltiples jurisdicciones. Con este proyecto, la Fiscal General puede investigar los crímenes multijurisdiccionales – brindará protección cuando la gente de California más lo necesite".

Además, el AB 1950, del Asambleísta Davis, extenderá a tres años el estatuto de limitaciones en los crímenes relacionados con hipotecas. El estatuto de limitaciones actual de un año puede dificultar procesar crímenes tales como la prohibición de cobrar tarifas adelantadas en servicios de modificación de crédito. Como el proceso de ejecución hipotecaria es tan prolongado, algunos propietarios pueden ni siquiera dares cuenta de que han sido víctimas de una estafa antes de que sea demasiado tarde para el proceso.

El proyecto fue aprobado en la Asamblea por 46 a 18 votos. El Acta de Derechos del Propietario de California también incluye:

- ACTA DE DEBIDO PROCESO Y REDUCCIÓN DE EJECUCIÓN HIPOTECARIA: SB 900 (Leno) & AB 278 (Eng). Estos proyectos están siendo estudiados por el Comité de Conferencia Legislativa Conjunto.

- LEGISLACIÓN DE PREVENCIÓN DE PLAGAS: AB 2314 (Carter) & SB 1472 (Pavley and DeSaulnier). Estos proyectos han sido aprobados en la Asamblea y el Senado respectivamente y ahora deben ser escuchados en la otra cámara.

- LEGISLACIÓN DE PROTECCIÓN AL ARRENDATARIO: AB 2610 (Skinner) & SB 1473 (Hancock). Estos proyectos serán escuchados en la Asamblea y el Senado al final de la semana.

Para más información sobre el Acta de Derechos del Propietario de California vaya a www.oag.ca.gov.

State Assembly and Senate pass the California Homeownwer Bill of Rights

by the Office of the Attorney General

SACRAMENTO -- Attorney General Kamala D. Harris today announced the Assembly and Senate each passed important components of the California Homeowner Bill of Rights that will help protect homeowners from scams.

The bills enhance the Attorney General's enforcement powers and allow the Attorney General to use special grand juries to prosecute multi-jurisdictional financial crimes. The Mortgage Fraud Strike Force established by the Attorney General has been investigating and prosecuting a wide range of crimes related to mortgages, foreclosures and real estate.

These are two of the six bills in the California Homeowner Bill of Rights. Other portions of the package are being considered in a Joint Legislative Conference Committee, including elements to restrict unnecessary foreclosures and protect the due process rights of borrowers and homeowners.

AB 1763 (Assemblymember Mike Davis, D-Los Angeles) and SB 1474 (Senator Loni Hancock, D-Berkeley) would allow the Attorney General to convene a special grand jury to investigate and indict the perpetrators of financial crimes involving victims in multiple jurisdictions. Both bills passed out of their respective houses unanimously with bipartisan support.

The special grand jury would convene in cases involving fraud or theft that occurs in more than one county and where all potential charges are against a single defendant or multiple defendants working together.

Crimes of a financial nature often occur in multiple jurisdictions. Under current law, crimes where the fraud victims are all over the state require separate grand juries and charges filed in each county where the defendant committed the crime. This legislation would provide for the option of a special grand jury that can investigate financial crimes beyond the scope of single-county grand juries.

"The Attorney General is currently engaged in the investigation of significant crimes," Senator Hancock said. "Unfortunately, county-by-county grand juries do not work well in dealing with large-scale wrongdoing in multiple jurisdictions. With this bill, the Attorney General can investigate multijurisdictional crimes - it will provide protection when Californians need it the most."

In addition, AB 1950, by Assemblymember Davis, will extend to three years the statute of limitations on mortgage related crimes. The current statute of limitations of one year can make it difficult to prosecute crimes such as the prohibition on charging up front fees for loan modification services. Because the foreclosure process is so protracted, some homeowners may not even realize that they have been the victim of a scam before it is too late for prosecution.

The bill passed out of the Assembly on a 46 to 18 vote. The California Homeowner Bill of Rights also includes:

- DUE PROCESS AND FORECLOSURE REDUCTION ACT: SB 900 (Leno) & AB 278 (Eng). These bills are being considered by a Joint Legislative Conference Committee.

- BLIGHT PREVENTION LEGISLATION: AB 2314 (Carter) & SB 1472 (Pavley and DeSaulnier). These bills have passed the Assembly and Senate, respectively and now will be heard in the other house.

- TENANT PROTECTION LEGISLATION: AB 2610 (Skinner) & SB 1473 (Hancock). These bills will be heard in the Assembly and Senate by the end of the week.

For more information on the California Homeowner Bill of Rights, go to www.oag.ca.gov

RESERVA de la página 1

ericanos apoyan realizar una auditoría a la Fed.

"La Fed ha probado que no se puede confiar en ella y debe realizarse una auditoría. Mientras los peligrosos esquemas de los banqueros se han mantenido por años, los salvatajes expusieron los trillones que se roban al pueblo norteamericano", indicó el Sen. Rand Paul (R-Ky.), patrocinador de la legislación del Senado e hijo del Congresista Ron Paul. "Es hora de realizar una auditoría a la Fed. Es hora de sacar a la luz el mayor robo de la historia norteamericana".

Pero la victoria en lo que el Sen. Paul dijo que este "esfuerzo vital para contener la Federal Reserve" no será fácil. El establishment ya está contraatacando el plan en un esfuerzo de proteger a la controvertida institución del escrutinio público. Y mientras la batalla se enciende, la Fed y sus partidarios no se rendirán fácilmente.

"Mientras entramos en este momento crítico, tenemos una oportunidad sin precedentes de terminar esta lucha y finalmente hacer a la Fed responsable por todo lo que ha hecho para destruir nuestra economía y poner en peligro a nuestro país", concluyó el Sen. Paul. "No dejemos que esta oportunidad se escape".

Los expertos y analistas económicos han dicho por largo tiempo que si los ciudadanos entendían lo que estaba ocurriendo en realidad tras las puertas cerradas en el banco central privado, un tsunami de rabia ciertamente obligaría a los políticos a cerrar la Fed y recuperar el dinero honesto de una vez por todas. Incluso una debilitada auditoría, aprobada como parte del proyecto de reforma financiera más amplia Dodd-Frank, expuso los descarados conflictos de interés entre los funcionarios top de la Fed, así como unos $16 trillones en salvataje de la Fed a los grandes bancos en el mundo.

La rabia pública fue sin precedentes. Millones de norteamericanos que nunca habían seriamente observado la institución o sus funciones exigieron reforma. Y los legisladores, candidatos políticos y organizaciones de base— dándose cuenta de que no había manera de que el gato volviera a la caja— eventualmente se sumaron también.

"Este momento histórico es solamente posible gracias a su fuerte presión. Ahora debemos subir la temperatura para asegurar la victoria— primero en la Cámara y después en el Senado de EE.UU. de Harry Reid", escribió el Vice-Presidente Matt Hawes de la Campaña por la Libertad, una de las organizaciones que lidera la batalla pública por una auditoría que está planeando una gran operación para asegurarse que la legislación se convierta en ley.

"Ahora sólo debemos probar al Congreso que el pueblo norteamericano demanda acción sobre el proyecto de Auditoría a la Fed".

Con un voto que cae, los funcionarios pronto tendrán la oportunidad de demostrar si es que su lealtad está con el pueblo norteamericano o con los mega-bancos que literalmente poseen y controlan el sistema de la Fed. "Ya ve, con la acumulación de trillones de dólares en imprudentes salvatajes de Wall Street y banqueros internacionales, incluso muchos políticos en Washington, D.C. quieren demostrarle que están 'siendo responsables' ", explicó Hawes. "¿Qué mejor manera para que el Congreso haga esto que realizando una auditoría a la Reserva Federal para rendir cuentas sobre los trillones robados de los contribuyentes norteamericanos?"

La Fed, claro, se ha resistido diabólicamente a una auditoría— yendo tan lejos como para contratar a un lobbyista para defender sus intereses en Capitol Hill mientras produce propaganda probanco central enfocada en los niños— todo bajo el disfraz de mantener su supuesta "independencia". Pero los activistas y los expertos de política monetaria sospechan que está ocurriendo algo más siniestro.

"Saben que salir a la luz con el Congreso y el pueblo norteamericano sobre lo que han hecho con nuestro dinero podría resultar en una tormenta anti-Fed", señaló Hawes, haciendo eco a los comentarios hechos por un amplio espectro de políticos que apoyan el dinero sólido. "¿Entonces puede imaginarse el impacto de una auditoría a escala completa?" Según Hawes, la Campaña por la Libertad, y varios economistas, realizar una auditoría a la Fed expondría las destructivas consecuencias económicas de planificar centralmente las tasas de interés y manipular el abastecimiento de la moneda. También mostraría que el sistema de banco central lleva a la destrucción de la clase media, la destrucción de la moneda, y eventualmente, el caos.

"Usted y yo hemos visto el daño de la causa fuera de control de la Fed, especialmente durante tiempos de crisis. Como sabe, la Reserva Federal, el Departamento del Tesoro, y sus secuaces en Wall Street por casi cuatro años han estado envueltos en el peor saqueo de la riqueza del país en la historia de la civilización", explicó Hawes en una carta a los partidarios que solicitaban ayuda para la batalla que se avecina.

LIMON de la página 1

cedimiento de congelar el limón entero y luego espolvorearlo en sus platos, puede consumir todos esos nutrientes y ser incluso más sano. La cáscara de limón es un rejuvenecedor que limpia el cuerpo y erradica los elementos tóxicos en el organismo.

El limón **(citrus)** es un producto milagroso que mata las células del cáncer. Es 10,000 veces más fuerte que la quimioterapia. ¿Por qué no sabemos esto? Por los laboratorios interesados en fabricar productos sintéticos con esencia de limón que les traen grandes utilidades. Ahora puede ayudar a un amigo en necesidad al informarle que el jugo de limón es beneficioso para prevenir la enfermedad. Tiene un buen sabor y no produce los horrorosos efectos de la quimioterapia.

¿Cuántas personas morirán mientras esto se mantiene en secreto para no poner en peligro los beneficios par alas grandes corporaciones multinacionales? Los árboles de cítricos son conocidos por las muchas variedades de limones y limas.

Puede comer estas frutas de diferentes maneras: se puede comer la pulpa, el jugo exprimido, preparar bebidas, helados, pasteles, etc. Se le atribuyen muchas virtudes, pero la más interesante es el efecto que tiene en los quistes y tumores.

La planta de limón es un remedio probado contra el cáncer de todos los tipos. Algunos creen que es útil contra todas las variedades de cáncer. También se considera como un espectro anti microbios contra las infecciones de bacterias y hongos, efectivo contra los parásitos y gusanos, regula la alta presión sanguínea y un anti-depresivo que combate el estrés y los desórdenes nerviosos.

La fuente de esta información es fascinante: proviene de uno de los fabricantes de drogas más grandes en el mundo que dice que tras 20 pruebas de laboratorio desde 1970, reveló que el extracto de limón: Destruye las células malignas en 12 cánceres, incluyendo de colon,

Ver LIMON página 6

LATIN BRIEFS de la página 1

formed about the polling center where they belong.

"We are working to improve the process on the issue of accessibility of citizens to the polls," concluded the director of the CNE.

Teachers general strike in Honduras

Honduran teacher union leaders confirmed that thousands of educators around the country are participating in the general strike called today to force the government to meet outstanding payments for the sector.

The administration of Porfirio Lobo promised to make payment of pending wages on May 20, but it has not fulfill that yet, according the newspaper *La Prensa*.

The existing ministerial authorities wielded political interests behind the work stoppage and said that there will be no deductions for teachers, but extension of the school year.

The big problem we have in the education sector is a mix between unionism and politics, I would not say it, but I think this is the reality of what is happening right now, said the minister, Marlon Escoto.

The Honduran Association of Parents of Honduras asked the Minister of Education the results of research on teachers who allegedly collected their wages illegally.

Cuban Private Sector at World Tourism Forum

The 2nd International Tourism Studies Conference CietCuba-2012 will have the participation of the Cuban private sector this time, said the president of the Organizing committee Ramon Martin.

According to Martin, the initiative aims to boost the contribution of the self-employed workers to the development of tourism in the Caribbean country.

In a statement to local press, Martin said that it is a project in tune with the guidelines of the 6th Congress of the Communist Party, related to the update of the Cuban economic model.

The participation of the self-employed workers in the country's economy has increased in the last few months, who total about 380,000 in almost 180 activities, chiefly in selling food, transporting passengers, and renting houses and rooms.

Martin said that the agenda of the meeting scheduled for June 18-22 at Havana's Conference Center will include debates on topics of tourism and its relation with the environment, the new technologies, the crisis, among others.

About 240 delegates from Argentina, Spain, and México, among others, are expected to attend the forum.

Arte & Entretenimiento
Arts & Entertainment

Ivian Sarcos

Modelo venezolana y Miss Mundo 2011 Ivian Sarcos dice que casi se volvió monja

—por los servicios de cable de El Reportero

La modelo venezolana Ivian Sarcos, quien fue coronada Miss Mundo en 2011, dijo en una entrevista publicada el miércoles en el periódico The Standard de Kenia que ella consideró la posibilidad de volverse monja mientras estuvo en un convento.

"Pensé en convertirme en monja después de que la madre superior del convento me habló de eso", dijo la belleza de 22 años, quien pasó una semana en Kenia visitando proyectos de caridad y donde participó el sábado pasado en la gala de Miss Kenia.

"De minuto a minuto cambié de opinión y decidí que no me metería en eso si tenía dudas", dijo la modelo.

Sarcos, la más joven de 13 hermanos, fue puesta en un convento cuando niña en la ciudad venezolana de San Carlos después de la muerte accidental de sus padres.

Los cinco años que vivió en el convento "fueron uno de los mejores momentos de mi vida. Las hermanas me ayudaron mucho. Recibí todo el amor y la educación que desafortundamente mis padres no pudieron darme", dijo Sarcos.

Cuando se le preguntó si algún hombre ha capturado su corazón después de que fuera reconocida como la mujer más hermosa del planeta, Sarcos dijo: "No, no tengo novio. No estoy segura de que cualquier chico quiera someterse a la movida agitada de una Miss Mundo".

Desde que fue elegida Miss Mundo en noviembre de 2011, Sarcos ha vivido en Londres, pero no se le olvida la comida de su país de origen, diciendo que no se ha olvidado de su "plato favorito" es el muy venezolano "pabellón criollo", o de las monjas que la cuidaron durante gran parte de su infancia.

"(Las monjas) me apoyaron mucho. Las extraño y las visito cada vez que puedo", dijo la reina de belleza.

Alejandro Sanz y Raquel Perera se casan en doble ceremonia con el bautizo de su hijo

El cantante Alejandro Sanz y su novia Raquel Perera se casaron el fin de semana en su hacienda en la municipalidad de Jarandilla de la Vera en la provincia es-

Ver ARTES page 5

Venezuelan model and Miss World Ivian Sarcos says she nearly became a nun

——by the El Reportero wire services

Venezuelan model Ivian Sarcos, who was crowned Miss World in 2011, said in an interview published Wednesday by Kenya's The Standard newspaper that she considered the possibility of becoming a nun during the time that she spent in a convent.

"I thought about becoming a nun after the mother superior of the convent spoke to me about that," the 22-year-old beauty, who spent a week in Kenya to visit charitable projects and participated last Saturday in the Miss Kenya gala, said.

"From minute to minute, I changed my opinion and decided that I could not get into that if I had doubts," the model said.

Sarcos, the youngest of 13 siblings, was placed as a girl in a convent in the Venezuelan city of San Carlos after the accidental death of her parents.

The five years she lived in the convent "were one of the best times of my life. The sisters helped me a lot. I received all the love and education that unfortunately my parents could not give me," Sarcos said.

When asked if any man had captured her heart after she was recognized as the most beautiful woman on the planet, Sarcos said: "No, I don't have a boyfriend. I'm not sure that any boy wants to endure the hectic life of a Miss World."

Since she was elected Miss World in November 2011, Sarcos has lived in London, but she has not forgotten the food of her native country, saying her "favorite dish" is the very Venezuelan "pabellon criollo," or the nuns who cared for her during a good part of her childhood.

"(The nuns) support me a lot. I miss them and visit them whenever I can," the beauty queen said.

Alejandro Sanz and Raquel Perera tie the knot in double ceremony with son's baptism

Singer Alejandro Sanz and his girlfriend Raquel Perera were married over the weekend at his farm in the Jarandilla de la Vera municipality in the western Spanish province of Caceres, Hola magazine reported.

Sanz and Perera tied the knot Saturday, the same day their little boy was baptized, the magazine said in a story posted on its Web site.

The couple invited their families and closest friends to the baptism of their son Dylan, but according to Hola, "after more than five years together, the couple chose to make such a special day into a double celebration and share with their loved ones the joy of having wed."

Among guests at the ceremony were the boy's godfather, Paco de Lucia, and "great friends" of the couple like Paulina Rubio, Elena Tablada, Antonio Carmona and Fiona Ferrer, Hola said.

Sanz posted a message Sunday on Twitter wishing everyone a "happy Sunday...happy Sunday ."

Paulina Rubio said in a Twitter posting: "Yesterday I was accomplice to the greatest show of love, moments that make the story of a lifetime!!! I believe in love!!! Jarandilla!!!!"

For advertising please call El Reportero at 415-648-3711.

Calendario de eventos
Calendar of Events

Rosana Matecki

Lo que ocurre en La Peña

recopilado por el personal de El Reportero

Lounge Rumba. Evento participativo comunitario. Tambores folklóricos afro-cubanos, danzas y canciones de rumba. Rumba es la palabra usada para un grupo de estilos relacionados orientados de música y danza en Cuba. La rumba se desarrolló en la Cuba rural, con fuertes influencias de la percusión africana y la poesía y canto españoles. Domingos 3 y 17 de junio a las 3:30 – 6 p.m. Gratis. (Se solicita donación).

Festival de Cine Latinoamericano

Historia de un Día (Rosana Matecki, Venezuela, 2009, 89 min.). Una emotiva serie de elementos de las vidas de personas humildes en varias aldeas enfocándose en mujeres. Precedido por el corto Mira.m.elinda (Jorge Rivas, México, 2009, 7 min.). Jueves 7 de junio a las 7p.m. $10 gen. $8 estudiantes & adultos mayores.

La Cuerda Floja (Nuria Ibáñez, México, 2009, 85 min.). Una hermosa y agridulce historia de una familia de circenses que lucha, de siete generaciones que van en gira por México en tiempos más desafiantes. Precedida por el corto: Attention Firmes (Yordi Capo, México, 2010, 10 min.) 9 p.m. $10 gen. $8 estudiantes & adultos mayores.

Calles de domingo está de regreso

Desempolve esos patines, póngase los zapatos para caminar o agarre su bicicleta para una revisión gratuita. ¡Venga usted con su familia y amigos a la Misión para disfrutar de las calles libres de autos! Para información sobre las actividades en el evento http://hosted.verticalresponse.com/417137/5d125f0ccf/1490000697/399d6c9128/. Todavía estamos buscando a voluntarios para nuestro turno de la tarde (1:15 a 4:15 p.m.).

¡Regresaremos a las Calles Valencia y 24 de 11 a.m. a 4 p.m. el domingo 3 de junio!

Información de estacionamiento: Así como con todos los eventos de Calles de domingo, la ruta será liberada de todos los autos desde las 7 a.m. Todo el día (6:00 a.m. a 6:00 p.m.) hay una tarifa de estacionamiento fija para los vehículos que ingresan entre las 6:00 a.m. y las 12:00 del mediodía los días del evento en los siguientes estacionamientos: $10 Mission Bartlett garage (90 Calle Bartlett entre la 21 y 22).

What's happening at La Peña

——Compiled by the El Reportero's staff

Lounge Rumba. Community participatory event. The Afro-Cuban folkloric drums, dances, and songs of rumba. *Rumba* is the word used for a group of related, community-oriented, musical and dance styles in Cuba. Rumba developed in rural Cuba, with strong influences from African drumming and Spanish poetry and singing. Sunday, June 3 and 17 at 3:30 – 6 p.m. Free. (Donation Requested)

Latin A.m.erican Film Festival

Story of a Day (Rosana Matecki, Venezuela, 2009, 89 min.). A moving series of elements from the lives of humble people of various villages focusing on women. Preceded by the short Mira.m.elinda (Jorge Rivas, Mexico, 2009, 7 min.). Thursday June 7, at 7p.m. $10 gen. $8 students & seniors

La Cuerda Floja (The Tight Rope, Nuria Ibanez, Mexico, 2009, 85 min.). A bittersweet and beautiful story of a struggling fa.m.ily of circus performers from a heritage of seven generations touring Mexico in current more challenging times. Preceded by the short: Attention Firmes (Yordi Capo, Mexico, 2010, 10 min.) 9 p.m. $10 gen. $8 students & seniors.

Sundays Streets are back

Dust off those roller skates, pull out your walking shoes, or grab your bike to get a free tune-up. Bring yourself, your family, and friends to the Mission to enjoy the car-free streets! For information on activities at the event, please click here http://hosted.verticalresponse.com/417137/5d125f0ccf/1490000697/399d6c9128/. We are still looking for volunteers for our afternoon shift (1:15 to 4:15 p.m.).

We are returning to Valencia and 24th Streets from 11 a.m. to 4 p.m. on Sunday, June 3rd!

Parking Information: As with all Sunday Streets events, the route will be towed of all cars starting at 7 a.m. All day (6:00 a.m. to 6:00 p.m.) flat rate parking is available to vehicles entering between 6:00 a.m. and 12:00 noon on event days at these garages: $10 Mission Bartlett garage (90 Bartlett St between 21st & 22nd streets).

A & B Locksmith

30 minutes response time
24 Hour

LOCKOUTS/REPAIRS
AUTO/HOMES
MISSION/POTRERO
SUNSET/RICHMOND
DOWNTOWN
SOUTH OF MARKET
MARINA/PACIFIC HTS

415-602-4964

http://www.ablocksmithsf.com

RESERVE from page 2

literally own and control the Fed system. "You see, with the piling up of trillions of dollars in reckless bailouts of Wall Street and international bankers, even many politicians in Washington, D.C. want to show you they're 'being responsible,' " Hawes explained. "What better way for Congress to do this than by auditing the Federal Reserve to account for the trillions stolen from the U.S. taxpayers?"

The Fed, of course, has fiendishly resisted an audit — going so far as to hire a lobbyist to defend its interests on Capitol Hill while producing pro-central bank propaganda aimed at children — all under the guise of maintaining its supposed "independence." But activists and monetary-policy experts suspect something far more sinister is going on.

"They know coming clean with Congress and the American people on what they've done to our money would result in an anti-Fed firestorm," noted Hawes, echoing comments made by a vast array of experts and policy makers who support sound money. "So can you imagine the impact of a full-scale audit?" According to Hawes, the Campaign for Liberty, and numerous economists, auditing the Fed would expose the destructive economic consequences of centrally planning interest rates and manipulating the supply of currency. It would also show that the central banking system leads to the destruction of the middle class, the destruction of the currency, and eventually, chaos.

"You and I have seen the damage the out-of-control Fed can cause, especially during a time of crisis. As you know, the Federal Reserve, the Treasury Department, and their cronies on Wall Street have for nearly four years been engaged in the worst plundering of a country's wealth in the history of civilization," Hawes explained in a letter to supporters soliciting help for the battle ahead.

Casa Sánchez now has more than tortillas: Live Music!

Casa Sánchez, in the heart of the Mission District in San Francisco. Live music on weekends. People can hear play musicians of teh Bay Area Jazz, Latin Jazz R&B, Salsa, Funk and Blues! Every Friday, Saturday and Sunday from 6 – 9 p.m. - $5 cover – All ages. At 2778-24th Street @ York.

EDITORIAL from page 2

of America in view (f the national emergency and by virtue of the authority vested in me by said Act . . . " (emphasis mine), and declares the "holiday."

The "national emergency" that he spoke of was the extension of lending authority granted to the Federal Reserve Bank (FRB) just twenty years before. The FRB was unable to provide, in gold, the deposits on hand. The system of fractional banking had allowed them to extend credit well beyond the available "value" held in trust by the banks. This is the definition of bankrupt, "The state or condition of one who is unable to pay his debts as they are, or become, due." (Black's Law Dictionary, Fifth Edition)

Then curiously, on March 9, Roosevelt saw fit to continue the "bank holiday" [Proclamation No. 2040] until further "proclamation" by the President. Perhaps never to be rescinded by said proclamation.

Then, on March 9, 1933, Congress passed "AN ACT To provide relief in the existing national emergency in banking, and for other purposes." [73rd Congress, Public Law No. 1, March 9, 1933. (Title I, § 1, 48 Stat. I] (emphasis mine) "That the Congress declares that a serious emergency exists and that it is imperatively necessary speedily to put into effect remedies of uniform national application. " Congress, not to be outdone by the President, passed a joint resolutions which confirmed the existence of the emergency (March 9 Proclamation) and argued that the resolution was necessary, otherwise the payment in gold, of real debts, would "obstruct the power of Congress to regulate the value of the money of the United States." That "every provision contained or made with respect to any obligation which purports to give the obligee a right to require payment in gold [the Constitution] or a particular kind of coin or currency [gold certificates], or an amount in money of the United States measured thereby; is declared to be against public policy; . . . Every obligation, heretofore or hereafter incurred, whether any such provision is contained therein or made with respect thereto, shall be discharged upon payment, dollar for dollar: in any coin or currency [Federal Reserve Notes] which at the time of payment is legal tender. . ." (emphasis mine)

Within the Act they rewrote Section 5(b) of the "Trading with the enemy Act" of 1917. The first sentence is provided, in it's entirety, to give you an idea of the change of mood of the government:

1933, Section 5(b)

During time of war or any other period of national emergency declared by the President, That the President may , through any agency that he may designate, or otherwise, investigate, regulate, or prohibit, under such rules and regulations as he may prescribe, by means of licenses or otherwise, any transactions in foreign exchange, export or earmarkings of gold or silver coin or bullion or currency, transfers of credit between or payments by banking institutions as defined by the President, and export, hoarding, melting, or earmarking of gold or silver coin or bullion or currency, in any form (other than credits relating solely to transactions to be executed wholly within the United States); and transfers of evidence of indebtedness or of ownership of property between the United States and any foreign country, whether enemy, ally of enemy or otherwise, or between residents of one or more foreign countries, by any person within the United States or any place subject to the jurisdiction thereof; and he the President may require any such person engaged in any such transaction referred to in this subdivision to furnish, under oath, complete information relative thereto, including the production of any books of account, contracts, letters or other papers, in connection therewith in the custody or control of .such person, either before or after such transaction is completed..."

BREVES LATINOS de la página 1

cesibilidad de los ciudadanos a las urnas", concluyó la rectora del CNE.

Huelga general de profesores en Honduras

Los líderes del sindicato de profesores de Honduras confirmaron que miles de educadores en todo el país están participando en la huelga general convocada para hoy para obligar al gobierno a cumplir con los pagos pendientes para el sector.

La administración de Porfirio Lobo prometió hacer los pagos pendientes de los salarios el 20 de mayo, pero no ha sido cumplido, según el periódico *La Prensa*.

Las existentes autoridades ministeriales blandieron intereses políticos tras la detención del trabajo y dijeron que no habrá deducciones para los profesores, sino una extensión del año escolar.

"El gran problema que tenemos en el sector de la educación es una mezcla entre los sindicatos y la política, no lo diría, pero creo que es la verdad de lo que ocurre actualmente", dijo el ministro Marlon Escoto.

La Asociación Hondureña de Padres de Honduras le pidió al Ministro de Educación los resultados de una investigación sobre los profesores que habrían cobrado sus salarios ilegalmente.

Sector Privado Cubano en Foro Mundial de Turismo

La 2da Conferencia Internacional de Estudios de Turismo CietCuba-2012 contará con la participación del sector privado esta vez, dijo el presidente del comité organizador, Ramón Martin.

Según Martin, la iniciativa busca aumentar la contribución de los trabajadores independientes al desarrollo del turismo en el país caribeño.

En una declaración a la prensa local, Martin dijo que es un proyecto acorde con las guías del 6to Congreso del Partido Comunista, relacionado a la actualización del modelo económico cubano.

La participación de los empleados independientes en la economía del país ha

Ver BREVES LATINOS página 8

ARTES de la peagina 4

pañola occidental de Cáceres, informó la revista Hola.

Sanz y Perera se casaron el sábado, el mismo día que su niño fue bautizado, dijo la revista en una historia publicada en su sitio web.

La pareja invitó a sus familias y amigos más cercanos al bautizo de su hijo Dylan, pero según Hola, "después de más de cinco años juntos, la pareja eligió tal día especial para una doble celebración y compartir con sus más queridos la alegría de casarse".

Entre los invitados a la ceremonia estaban el padrino del niño, Paco de Lucía, y "grandes amigos" de la pareja como Paulina Rubio, Elena Tablada, Antonio Carmona y Fiona Ferrer, dijo Hola.

Sanz publicó un mensaje el domingo en Twitter deseando a todos un "feliz domingo…feliz domingo".

Paulina Rubio dijo por Twitter: "Ayer fui cómplica de la mayor muestra de amor, momentos que hacen la historia de la vida!!! Creo en el amor!!! Jarandilla!!!!"

EDITORIAL de la página 2

capaz de brindar, en oro, los depósitos a mano. El sistema de banca fraccionada les había permitido extender el crédito mucho más allá del "valor" disponible mantenido por los bancos. Esto es la definición de bancarrota, "El estado o condición de alguien que no es capaz de pagar sus deudas como están o volverse obsoleto" (Black's Law Dictionary, Quinta edición).

Luego curiosamente el 9 de marzo, Roosevelt determinó que era apropiado continuar con el "feriado bancario" [Proclamación No. 2040] hasta otra "proclamación" por el Presidente. Tal vez para nunca ser revocada por dicha proclamación.

Luego el 9 de marzo de 1933, el Congreso aprobó "UN ACTA para dar alivio a la existente emergencia nacional en la banca, y para otros fines". [73er Congreso, Ley Pública No. 1, 9 de marzo de 1933. (Título I, § 1, 48 estat. I] (énfasis mío) "Que el Congreso declara que existe una seria emergencia y que es imperativamente necesario aplicar remedios rápidos de aplicación uniforme nacional". El Congreso, que no puede ser sobrepasado por el Presidente, aprobó una resolución conjunta que confirmó la existencia de la emergencia (Proclamación del 9 de marzo) y sostuvo que la resolución era necesaria, de lo contrario el pago en oro, de deudas reales, "obstruiría el poder del Congreso para regular el valor del dinero de Estados Unidos". Que "cada disposición contenida o hecha respecto de cualquier obligación que deliberadamente diera al obligado un derecho a requerir pago en oro [la Constitución] o un tipo particular de moneda [certificados de oro], o un monto de dinero de Estados Unidos medido desde entonces; es declarado contra la política pública; . . . Cada obligación, ocurrida desde aquí o hasta ahí, independiente de si tal disposición está contenida en adelante o hecha respecto de esto, debiera ser rechazada tras pago, dólar por dólar: en cualquier

Ver EDITORIAL página 8

TSA from page 1

part of Harkins' job with the TSA also involves screening passengers passing through body scanners and conducting patdowns where necessary.

"The Diocese of Camden removed him from ministry because it found he sexually abused two young girls. Now, in a new lawsuit, a third woman is claiming she also is one of Harkins' victims." the CBS affiliate reports.

Details of the new lawsuit filed in a federal court against Harkins were revealed by the CBS team and they do not make for pretty reading. It says that he sexually abused an 11-year-old girl up to 15 times in the early 1980s when he was a priest at Saint Anthony of Padua parish in Hammonton, NJ.

The CBS team tracked Harkins down and confronted him over the allegations. He refused to answer questions and sought refuge in a restricted TSA security area.

"They should know who they're hiring," Karen Polesir, a Philadelphia spokeswoman with the Survivors Network of those Abused by Priests (SNAP) told CBS.

"As the public, we are screened to our underwear getting on a plane, and yet they hire a man like that." she added.

Watch the CBS report:

The TSA claims that it puts all its employees through background checks, and that Harkins was not flagged because criminal charges were never brought against him.

However, as we have repeatedly noted, this is not an isolated case. In fact, the TSA has consistently hired **violent criminals and even pedophiles**, indicating that the agency does not follow through on background checks.

Last month, a television station in Atlanta reported that the TSA is so swamped with background checks it is now hiring just about anybody to grope and irradiate the public.

"In a move that could affect security at airports around the nation, the Transportation Security Administration confirmed Wednesday it had such a backlog of background security checks, airport employers were allowed to hire any employee needed," **WSBTV** reported. "TSA officials said the background checks are delayed, but they are processing them as fast as they can."

Steve Watson is the London based writer and editor for Alex Jones' Infowars.net, and Prisonplanet.com.

In other related news:

Obama administration backs Vatican in pedophile case

The Obama administration in a brief to the Supreme Court has backed the Vatican's claim of immunity from lawsuits arising from cases of sexual abuse by priests in the United States.

The Supreme Court is considering an appeal by the Vatican of an appellate court ruling that lifted its immunity in the case of an alleged pedophile priest from Oregon.

In a filing on Friday, the solicitor general's office argued that the Ninth Circuit court of appeals erred in allowing the lawsuit brought by a man who claims he was sexually abused in the 1960s by the Oregon priest.

The unnamed plaintiff, who cited the Holy See and several other parties as defendants, argued the Vatican should be held responsible for transferring the priest to Oregon and letting him serve there despite previous accusations he had abused children in Chicago and in Ireland. *AFP*

DRUG from page 1

lemon other than preventing waste and adding new taste to your dishes?

Health - Lemon peels contain as much as 5 to 10 times more vitamins than the lemon juice itself and that's what we've been wasting. But following this simple procedure of freezing the whole lemon, then grating it on top of your dishes, you can consume all of those nutrients and get even healthier. Lemon peels are health body cleansing rejuvenators that eradicate toxic elements in the body.

Lemon (**citrus**) is a miraculous product to kill cancer cells. It is 10,000 times stronger than chemotherapy. Why do we not know this? Because the laboratories interested in making synthetic lemon scented products that will bring them huge profits. You can now help a friend in need by letting him/her know that lemon juice is beneficial in preventing the disease. It's pleasant tasting and doesn't not produce the horrific effects of chemotherapy.

How many people will die while this is kept a closely guarded secret so as not to jeopardize the benefits to large multimillionaires corporations? Citrus trees are known for the many varieties of lemons and limes. You can eat these fruit in different ways: you can eat the pulp, juice press, prepare drinks, sorbets, pastries, etc. It is credited with many virtues, but the most interesting is the effect it produces on cysts and tumors.

The lemon plant is a proven remedy against cancers of all types. Some believe it is useful against all variants of cancer. It is considered also as an anti microbial spectrum against bacterial infections and fungi, effective against internal parasites and worms, regulates high blood pressure and an antidepressant that combats stress and nervous disorders.

The source of this information is fascinating: it comes from one of the largest drug manufacturers in the world which says that after more than 20 laboratory tests since 1970, the of the lemon extracts revealed that: It destroys the malignant cells in 12 cancers, including colon, breast,

LIMON de la página 6

mama, próstata, pulmón y páncreas. Los compuestos de este árbol mostraron ser 10,000 veces mejor que el producto Adriamycin, una droga que generalmente se usa en la quimioterapia en el mundo para disminuir el crecimiento de las células cancerígenas. Incluso más sorprendente: esta terapia que usa solamente extracto de limón destruye las células malignas del cáncer sin afectar las células saludables.

NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE

Ciudad y Condado de San Francisco
Junio, 2012 Mensual

JUNTA DE SUPERVISORES

Próximas reuniones regulares programadas de la Junta para 2012

ABIERTAS AL PÚBLICO– Venga a ver nuestro gobierno de San Francisco en acción. Martes, 2:00pm, Cámara de la Alcaldía, Sala 250.

Junio 12, 19, 26
Julop 10, 17, 24, 31

Los Miembros de la Junta de Supervisores participan en ocho comités que están abiertos al público. Por favor vaya al sitio web de la Junta para anuncios de reuniones actualizados, información, agendas y minutas. www.sfbos.org

El Subcomité de Presupuesto y Finanza se reúne cada miércoles a las 10:00am en la Sala 250.
Supervisores Chu, Avalos, Kim

Presupuesto y Finanza se reúne cada miércoles a las 1:00pm en la Sala 250.
Supervisores Chu, Avalos, Kim, Cohen, Wiener

Servicios de Operaciones de la Ciudad y Barrio - se reúne el 2do & 4to lunes a las 10:00am en la Sala 250. Supervisores Elsbernd, Chu, Olague

Auditoría & Vigilancia del Gobierno - se reúne el 2do & 4to martes a la 1:00pm en la Sala 263.
Supervisores Farrell, Elsbernd, Chiu

Uso de Tierra & Desarrollo Económico - se reúne cada lunes a la 1:00pm en la Sala 263.
Supervisores Mar, Cohen, Wiener

Seguridad Pública - se reúne el 1er & 3er jueves a las 10:30am en la Sala 250.
Supervisores Avalos, Olague, Mar

Reglas - se reúne el 1er & 3er jueves a la 1:30pm en la Sala 263.
Supervisores Kim, Farrell, Campos

Selecto de Ciudad Conjunta & Distrito Escolar - se reúne el 4to jueves a las 3:30pm en la Sala 250.
Supervisores Campos, Olague, Chiu

Todas las reuniones se realizan en la Alcaldía, #1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, 94102.

Alert SF

Alert SF es un sistema gratuito que permite a los usuarios registrarse para recibir alertas de texto y/o correo electrónico del Departamento de Manejo de Emergencias (DEM) durante una emergencia en San Francisco. Los temas incluyen: importantes perturbaciones del tráfico, vigilancia y advertencia de tsunamis e inundaciones, información post-desastre y otras alertas.
Para registrarse vaya a: https://www.alertsf.org/.

Departamento de Servicios de Apoyo Infantil
617 Calle Misión, San Francisco, CA 94105
Abierto lunes – viernes, 7:00am – 5:00pm

¿No está recibiendo la ayuda financiera para su hijo que necesita del padre o madre de su hijo?
¿Tiene amigos o conocidos en esta situación? ¡Podemos ayudar!

El Departamento de Servicios de Apoyo Infantil ofrece los siguientes servicios:
Establecimiento de una orden para apoyo infantil, seguro de salud, gastos médicos y costos de cuidado infantil.
Modificación (aumento o reducción) de órdenes existentes.
Recolección de apoyo infantil no pagado, con intereses.

Para una consulta confidencial por favor llame al 415-356-2754 o escriba a sfdcss@sfgov.org

La Ciudad y Condado de San Francisco alientan el alcance público. Los artículos son traducidos en varios idiomas para brindar mejor acceso al público. El periódico hace su esfuerzo por traducir correctamente los artículos de interés general. Ni la Ciudad y el Condado de San Francisco ni los periódicos asumen responsabilidad por errores y omisiones. CNS2319842-5.30.12.

YA ESTAMOS ABIERTOS NUEVAMENTE

Elsy's Restaurant & Pupusería
Visítenos:
2893 Mission Street
San Francisco, CA 94110
415.642.0104

COCINA & PIZZA INDIA
FREE DELIVERY
COCINA INDIA & PIZZA
ZANTE
Pizza India
Si te gusta comer pizza pero estàs cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India
3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantespizza.com
"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".
TONY, propietario

¡Prepara tu bici ¡Ya llegó el verano!
Servicio completo
PALACIOS BIKES
REPAIR SERVICE
Jose M. Palacios
3404-26th Street
(between Mission & Valencia)
San Francisco, CA 94110
Tel. (415) 648-6303
Get your bike ready - Summer is here!

Taqueria La Corneta
Lo mejor en comida Mexicana
Seafood and Vegetarian Burritos
2834 Diamond St., SF
415-469 8757
2731 Mission St., SF
415-643-7001
SF now opens until 3 a.m. on Fridays and Saturdays
1123 Burlingame Ave
Burlingame, CA 94010
(650) 340-1300
1147 San Carlos Ave
San Carlos, CA 94070
(650) 551-1400

Si eres una persona mayor de 55 años y te gustaria : compartir el almuerzo con otras personas de su misma edad y a misma vez:
• Hacer ejercicio
• Bailar/cantar
• Jugar bingo
• Costura y manualidades
• Aprender computación
• Estudiar inglés
• Recibir información sobre la ciudadanía o
• Recibir bolsa de comida gratis todas las semanas
Entonces visítanos en el:
362 Capp Street San Francisco
(entre calles 18 y 19)
Tel. 415-206-7750
Para su conveniencia, también ofrecemos el programa de Head Start
para más información llamar a Marizellla al 415-902-0123

Happy Hours: Mon-Fri 3-5 p.m
Tacos $1
Beers $2
Hecho Fresco
Pancho Villa Taqueria
Taqueria El Toro
3071 - 16th St. S.F.
Entre Valencia y Mission
ABIERTO TODOS LOS DIAS
PH. 864 - 8840
NUEVO PANCHO VILLA EN SAN MATEO
"B" ST. Y LA 4a
ESQUINA DE 17th y Valencia
San Francisco
PH. 431 - 3351

Classifieds work. Call us to advertise in *El Reportero*

To advertise in *El Reportero*, please call us at 415-648-3711

El periódico bilingüe Since 1991
El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper
PayPal VERIFIED
CLASIFICADOS/ CLASSIFIED
(415) 648-3711
2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
email: Lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

Vendo terreno en Ticomo: Del Hotel Ticomo 3 kilómetros, al Sur en Managua. Perfecto para construir condominios o un hotel.
Tamaño: 3,525.027m2 equivalente a 5,000.038 varas cuadradas. Costo $19,500,000. Negociable.
Bello paisaje, Managua a tus pies, clima totalmente fresco, muro frontal, agua potable, luz eléctrica. Muy cerca de Managua.
Ubicado del Hotel Ticomo 3 k. al sur. Carretera Sur.
Todos los documentos en regla: Escritura, Historia Registral desde 1970.
Impuestos al día con Alcaldía de Managua, Libertad de Gravamen. Sin intermediario.
Llámeme al tel: **011-505-866-77-802**. email: margine@hotmail.com
nc/12.2.09

OPORTUNIDAD DE EMPLEO
EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Sigue Corporation is seeking bilingual Spanish/English Outside Sales Reps w/exp selling to the Latino Market. If qualified, send resume to humanresources@sigue.com

TO ADVERTISE IN EL REPORTERO CALL US AT 415-648-3711

TSA de la página 1

trabajando en un terminal de seguridad en el Aeropuerto Internacional de Filadelfia.

Aunque su principal tarea es escanear el equipaje, parte del trabajo de Harkins con la TSA también involucra escanear a pasajeros que pasan por los escáneres corporales y registrarles el cuerpo donde sea necesario.

"La Diócesis de Camden lo apartó del ministerio porque descubrió que había abusado sexualmente de dos niñas. Ahora, en una nueva demanda, una tercera mujer afirma que también es una de las víctimas de Harkins", informan los afiliados de CBS.

Los detalles de la nueva demanda interpuesta en una corte federal contra Harkins fueron revelados por el equipo de CBS y no son algo bonito. Dice que él abusó sexualmente de una niña de 11 años hasta 15 veces a principios de los 1980s cuando era cura en la parroquia de San Antonio de Padua en Hammonton, NJ.

El equipo de CBS rastreó a Harkins y lo enfrentó con estas denuncias. Él se negó a responder preguntas y buscó refugio en un área de seguridad restringida de la TSA.

"Deberían saber a quiénes están contratando", dijo a CBS Karen Polesir, una portavoz de Filadelfia de la Red de Sobrevivientes de los Abusados por Sacerdotes (SNAP).

"Como parte del público, somos escaneados hasta nuestra ropa interior al subirnos a un avión, y de todas maneras contratan a un hombre como él", agregó.

Vea el informe de CBS:

La TSA afirma que somete a todos sus empleadores a un registro de antecedentes, y que Harkins no fue marcado porque nunca se interpuso cargos criminales contra él.

Sin embargo, como hemos señalado repetidamente, éste no es un caso aislado. De hecho, la TSA ha contratado consistentemente a criminales violentos e incluso pedófilos, indicando que la agencia no cumple con el registro de antecedentes.

El mes pasado, una estación de televisión en Atlanta informó que la TSA está tan ahogada en registro de antecedentes que ahora está contratando a cualquiera para agarrar e irradiar al público.

"En una acción que podría afectar la seguridad en los aeropuertos del país, la Administración de Seguridad del Transporte confirmó el miércoles que estaba tan atrasada con los registros de seguridad que se les permitió a los empleados del aeropuerto contratar a cualquier empleado que necesitaran", informó **WSBTV**. "Funcionarios de la TSA dijeron que los registros de antecedentes están atrasados, pero que los están procesando lo más rápido posible".

Steve Watson es el escritor y editor en Londres de Infowars.net, y Prisonplanet.com de Alex Jones.

En otras noticias relacionadas:

La administración Obama apoya al Vaticano en caso de pedofilia

La administración Obama en una minuta a la Corte Suprema ha apoyado la exigencia del Vaticano por inmunidad ante las demandas que surjan de casos de abuso sexual por parte de curas en Estados Unidos.

La Corte Suprema está considerando una apelación del Vaticano de un fallo de la corte de apelaciones que retiraba esta inmunidad en el caso de un supuesto cura pedófilo de Oregon.

En una sesión el viernes, la oficina del abogado general señaló que la corte de apelaciones del Noveno Circuito erró al permitir una demanda traída por un hombre que sostiene que fue abusado sexualmente en los 1960s por el cura de Oregon.

El demandante anónimo, quien citó la Santa Sede y varias otras partes como acusados, dijo que el Vaticano debiera hacerse responsable por transferir al cura a Oregon y dejarlo servir ahí a pesar de las acusaciones previas de que había abusado de niños en Chicago y en Irlanda. *AFP*

AVISO

POR MEDIO DEL PRESENTE SE DA AVISO que la Elección Primaria Presidencial se celebrará en el Condado de San Mateo es el día 5 de Junio de 2012. Los lugares de votación estarán abiertos desde las 7:00 AM hasta las 8:00 PM durante ese día y durante dichas horas. La elección será celebrada en los lugares de votación designados por ley en cada distrito electoral en el Condado.

LUGAR DE VOTACIÓN	DIRECCIÓN DE LUGAR DE VOTACIÓN	RECINTOS DE VOTACIÓN
First Presbyterian Church - Fellowship Hall	1300 Balboa Ave, Burlingame	1001, 1016, 1017
Lincoln School - Multi Purpose Room	1801 Devereux Dr, Burlingame	1002, 1018, 1019
Burlingame Rec Center - Social Hall	850 Burlingame Ave, Burlingame	1003, 1008
Good Shepherd Lutheran Church - Fellwshp Hall	301 Burlingame Ave, Burlingame	1006
Atria Burlingame - Living Room	250 Myrtle Rd, Burlingame	1007
Burlingame City Hall - Council Chambers	501 Primrose Rd, Burlingame	1009, 1011
Roosevelt School - Multi Purpose Room	1151 Vancouver Ave, Burlingame	1012, 1013, 1015
Burlingame Int School - Auditorium Foyer	1715 Quesada Way, Burlingame	1020
Franklin School - Multi Purpose Room	2385 Trousdale Dr, Burlingame	1021
San Mateo Park School - LGI Room	161 Clark Dr, San Mateo	1401, 1411, 2638, 2639
Fire Station #33 - Apparatus Room	835 Chateau Dr - Park At Rear, Hillsborough	1403, 1409
Fire Station #32 - Apparatus Room	330 Ascot Rd, Hillsborough	1406, 1407
St Bartholomew Parish - Media Center	600 Columbia Dr, San Mateo	1410, 2670
Lomita Park School - Multi Purpose Room	200 Santa Helena Ave, San Bruno	1501, 1605
Millbrae Library - Community Rooms A & B	1 Library Ave (off Poplar), Millbrae	1502, 1509, 1510
Spring Valley School - Library	817 Murchison Dr, Millbrae	1504
Fire Station #38 - Apparatus Room	785 Crestview Dr, Millbrae	1506
Taylor School - Auditorium	850 Taylor Blvd, Millbrae	1507, 1508
Greenhills Retirement Center - Theater Rm, B2	1201 Broadway, Millbrae	1511
Calvary Lutheran Church - Tufty Hall	401 Santa Lucia Ave, Millbrae	1512
Meadows School - Music Room	1101 Helen Dr, Millbrae	1514, 1515
Volunteer Fireman's Hall	618 San Mateo Ave, San Bruno	1601, 1603
Carlton Corners	299 Carlton Ave, San Bruno	1604
First Baptist Church - Youth Center	1005 Crystal Springs Rd, San Bruno	1606, 1607
San Bruno Rec Center - Community Room	251 City Park Way, San Bruno	1608, 1612, 1614
San Bruno City Hall - Conference Room 115	567 El Camino Real, San Bruno	1610, 1619
Cherry Ave Villas - Clubhouse	1031 Cherry Ave, San Bruno	1613
Bethany Presbyterian Church - Church Hall	2400 Rosewood Dr, San Bruno	1617, 1621
Monte Verde School - Multi Purpose Room	2551 St Cloud Dr, San Bruno	1622, 1624, 1625, 1628
Western Hills Church - Pavilion	3399 CSM Dr, San Mateo	1701, 2663, 2679
Highlands School - Room 26	2320 Newport St, San Mateo	1703, 1704
Sunshine Gardens School - Multi Purpose Room	1200 Miller Ave, South San Francisco	1801, 1802
Hillside School - Multi Purpose Room	1400 Hillside Blvd, South San Francisco	1803, 1809
Parkway Heights Middle School - Library	650 Sunset Ave, South San Francisco	1806
Fire Station #61 - Apparatus Room	480 N Canal St, South San Francisco	1807
Fire Station #65 - Apparatus Room	1151 Sister Cities Blvd, South San Francisco	1810
Los Cerritos School - Cafeteria	210 West Orange Ave, South San Francisco	1813, 1815
South San Francisco City Hall - Foyer	400 Grand Ave Enter On Miller, South San Francisco	1814
Nesbit School - Multi Purpose Room	500 Biddulph Way, Belmont	2101, 2102, 2103
Twin Pines Lodge - Room 1	40 Twin Pines Ln, Belmont	2104, 3132, 3134
Congregational Church - Dining Room	751 Alameda De Las Pulgas, Belmont	2106, 2111, 3133
Belmont Library - Taube Room	1110 Alameda De Las Pulgas, Belmont	2107, 2110, 2117
Fellowship Bible Church - High School Room	2710 Ralston Ave, Belmont	2112, 2113
Belmont-redwood Shores School District Office	2960 Hallmark Dr, Belmont	2115
Foster City Community Center - Wind Room	1000 E Hillsdale Blvd, Foster City	2201, 2203
Bayside Community Church - Fellowship Hall	1401 Beach Park Blvd @ Tarpon, Foster City	2204
Foster City Council Chambers - Lobby	620 Foster City Blvd, Foster City	2205, 2207
Foster City Rec Center - Gallery / Foyer	650 Shell Blvd, Foster City	2210
Central Peninsula Church - Lobby	1005 Shell Blvd, Foster City	2214
Winston Village - Clubhouse	819-1/2 Peary Ln, Foster City	2215
Spinnaker Cove - Clubhouse	760 Sea Spray Ln, Foster City	2217, 2225
St Ambrose Episcopal Church - Parish Hall	900 Edgewater Blvd, Foster City	2221, 2223
Lantern Cove Apartments - Clubhouse	244 Rock Harbor Lane, Foster City	2222
Schooner Bay - Clubhouse	300 Timberhead Ln, Foster City	2224
Shoreview United Methodist Church - Narthex	120 Lindbergh St, San Mateo	2601
Horrall School - LGI Room	949 Ocean View Ave, San Mateo	2603, 2604
Parkside School - LGI Room	1685 Eisenhower St, San Mateo	2605, 2607, 2608
Mariners Green H O A #2 - Clubhouse	625 Fathom Dr, San Mateo	2609
Harbortown - Clubhouse	901 Shoreline Dr, San Mateo	2610
Fire Station #26 - Apparatus Room	1500 Marina Ct, San Mateo	2611
Laguna Vista Rec Hall - Recreation Hall	Kimberly Way, San Mateo	2612
George Hall School - Library Hall & Classroom	130 San Miguel Way, San Mateo	2614, 2617, 2619
Peninsula Ballet Theatre - Lobby At Rear	1880 S Grant St, San Mateo	2620, 2621
Sunnybrae School - LGI Room	1031 S Delaware St, San Mateo	2622, 2624, 2625
San Mateo City Library - Oak Room	55 W 3rd Ave, San Mateo	2627, 2671
Congregational Church Of San Mateo-Kloss Hall	225 Tilton Ave, San Mateo	2628, 2633, 2634, 2636
California Water Service - Emply Training Rm	341 N Delaware St, San Mateo	2629
Woodlake H O A - Lakewood Room	816 N Delaware St, San Mateo	2632
Sterling Court - Mt Vernon Room	850 N El Camino Real, San Mateo	2637
Lesley Towers - Music Room	700 Laurel Ave, San Mateo	2643
St Matthew Church - Ward Hall	910 S El Camino Real, San Mateo	2644, 2646
St Andrew's Lutheran Church - Meyer Hall	1501 S El Camino Real, San Mateo	2648, 2650
San Mateo City Hall - Chambers & Main Lobby	330 W 20th Ave @ O Farrell, San Mateo	2651, 2652
Grace Lutheran Church - Parish Hall	2825 Alameda De Las Pulgas, San Mateo	2653
County Health Dept Administration - Room 100	225 W 37th Ave, San Mateo	2654, 2655
Hillsdale United Methodist Church-Wesley Hall	303 W 36th Ave @ Hacienda, San Mateo	2657, 2659, 2661
College Heights Church - Sanctuary	1150 W Hillsdale Blvd, San Mateo	2662, 2667
Laurel School - Multi Purpose Room	95 Edge Rd, Atherton	3001, 3002, 4101, 4402
Fire House #3 - Apparatus Room	32 Almendral, Atherton	3005
Las Lomitas School - Library	299 Alameda DE Las Pulgas, Atherton	3006, 3721
Menlo College - Fireside Room	1000 El Camino Real, Atherton	3008
Fale Hufanga Tongan Methodist Church - Hall	2851 San Carlos Ave, San Carlos	3131, 3202
Good Shepherd Episcopal Church - Sanctuary	1300 Fifth Ave @ O'Neill Ave, Belmont	3135
Pillar Ridge - Clubhouse	164 Culebra Ln Off Airport St, Moss Beach	3301
Miles Home - Garage	2021 Carlos Street, Moss Beach	3303
Farallone View School - Multi Purpose Room	3rd & Le Conte Ave, Montara	3304, 3306
El Granada School - Multi Purpose Room	400 Santiago St, El Granada	3310, 3311, 3312
Granada Sanitary District - Mtg Room, 3rd Fl	504 Ave Alhambra, El Granada	3313
Calvary Chapel - Sanctuary	436 Purissima St, Half Moon Bay	3320
Mariners Church - Main Room, Building B	225 S Cabrillo Hwy, Half Moon Bay	3321, 3322
Lesley Gardens - Bldg A / Lobby	701 Arnold Way, Half Moon Bay	3323
Hatch School - M P R / Stage	490 Miramontes Ave, Half Moon Bay	3324
Coastside Fire Dist Headquarters - Trainng Rm	1191 Main St, Half Moon Bay	3325
Ocean Colony Assoc - Comm Centre Meet Rm	5 Miramontes Pt Rd, Half Moon Bay	3326
Canada Cove - Clubhouse	101 Canada Cove Ave, Half Moon Bay	3327
Moonridge - Class Room	2001 Miramontes Point Rd, Half Moon Bay	3331
La Honda Elementary School - Multi Purpose Rm	450 Sears Ranch Rd, La Honda	3340
La Honda-Pescadero USD- Board Room	360 Butano Cut Off Rd, Pescadero	3350
Kings Mountain Community Ctr - Community Room	13889 Skyline Blvd, Woodside	3370
Bethany Lutheran Church - Family Center	1095 Cloud Ave, Menlo Park	3401, 3402, 4421
Ladera Rec Center - Multi Purpose Room	150 Andeta Way, Portola Valley	3410
Alpine Hills Tennis & Swim Club - Off Lobby	4139 Alpine Rd, Portola Valley	3420
Sunset Ridge School - Library	340 Inverness Dr, Pacifica	3501
Westside Baptist Church - Fellowship Hall	390 Inverness Dr, Pacifica	3502, 3504, 3505
Sunset Ridge School - Wing B (wet & Dirty Rm)	340 Inverness Dr, Pacifica	3503
Ingrid B Lacy Middle School - Library	1427 Palmetto Ave, Pacifica	3507, 3508, 3509
Pacifica Council Chambers	2212 Beach Blvd, Pacifica	3510, 3512, 3513
Pacifica School District Office - Board Room	375 Reina Del Mar Ave, Pacifica	3515
Pacifica Community Center - Portola Room	540 Crespi Dr, Pacifica	3517
Oddstad School - Multi Purpose Room	930 Oddstad Blvd, Pacifica	3518, 3520, 3522, 3526
Casa Pacifica - Rec Room	1060 Terra Nova Blvd, Pacifica	3519
Pacifica Community Center - Gallery	540 Crespi Dr, Pacifica	3523, 3530
Holy Cross Lutheran Church - Church Hall	1165 Seville Dr, Pacifica	3524, 3525
St Peter Catholic Church - Gym	700 Oddstad Blvd, Pacifica	3528, 3531
Pedro Point Firehouse	1227 Danmann Ave, Pacifica	3529
Franklin D Roosevelt School - Multi Purpose R	1200 Skyline Dr, Daly City	3533, 5641
Tierra Linda School - Multi Purpose Room	750 Dartmouth Ave, San Carlos	3601, 3602
Holy Trinity Lutheran Church - Beilstein Hall	149 Manzanita Ave @ Cedar St, San Carlos	3605
San Carlos Library - Room A And B	610 Elm St, San Carlos	3608
United Church Of Christ - Mahany Hall	1336 Arroyo Ave, San Carlos	3610
San Carlos City Corporation Yard - Emp Brk Rm	1000 Bransten Rd, San Carlos	3612
Church Of The Epiphany - Parish Hall	1839 Arroyo Ave, San Carlos	3613, 3614
Trinity Presbyterian Church - Fellowship Hall	1106 Alameda De Las Pulgas, San Carlos	3616, 3617, 3620,
Heather School - Multi Purpose Room	2757 Melendy Dr, San Carlos	3621, 3624
Crestview Park Estates - Clubhouse	350 Crestview Dr, San Carlos	3626
Clifford School - Library	255 Clifford Ave @ Scenic Dr, Redwood City	3701, 3710
Fire Station #12 - Apparatus Room	3700 Jefferson Ave, Redwood City	3702, 4634
Fire House #19 - Training Room	4091 Jefferson Ave, Redwood City	3703
Selby Lane School - Library	170 Selby Ln, Atherton	3720
Heron Court - Rec Room	350 Gunter Ln Off Lanyard, Redwood City	3740
San Mateo County Office Of Edu - Board Rm A	101 Twin Dolphin Dr., Redwood City	3741
Fire Station #20 - Apparatus Room	680 Redwood Shores Pkwy, Redwood City	3744, 3745, 3746
Town Of Woodside - Independence Hall	2955 Woodside Rd, Woodside	3801, 3806
Fire Station #7 - Apparatus Room	3111 Woodside Rd, Woodside	3802
Woodside Rd Methodist Church - Watters Hall	2000 Woodside Rd, Redwood City	3808, 4630, 4631
The Sequoias - Hanson Hall	501 Portola Rd, Portola Valley	3901
Fire Station #8 - Apparatus Room	135 Portola Rd, Portola Valley	3903
Historic Schoolhouse - Town Chambers	765 Portola Rd, Portola Valley	3905
St Francis Church - Parish Hall	1425 Bay Rd, East Palo Alto	4001
City Of East Palo Alto	2415 University Ave, East Palo Alto	4003
Costano School - Library	2695 Fordham St, East Palo Alto	4005
Boys And Girls Club - Art Room	2031 Pulgas Ave, East Palo Alto	4006, 4008
St Mark Missionary Baptist Church - Annex	330 Donohoe St, East Palo Alto	4010, 4011
Home Of Christ - Classroom B4	71 Bay Rd, Menlo Park	4401
Mcneil Boys And Girls Club - Multi Purpose Rm	401 Pierce Rd, Menlo Park	4403, 4404
Fire House #1- Apparatus Room	300 Middlefield Rd, Menlo Park	4407, 4409
West Bay Sanitary District - Board Room	500 Laurel St, Menlo Park	4413
Trinity Church - Trinity Hall	330 Ravenswood Ave, Menlo Park	4414, 4415, 4416
First Baptist Church - Sanctuary Foyer	1100 Middle Ave, Menlo Park	4417
Little House Activity Center - Reception Area	800 Middle Ave, Menlo Park	4418
Oak Knoll School - Multi Purpose Room	1895 Oak Knoll Lane, Menlo Park	4423
La Entrada School - Multi Use Room	2200 Sharon Rd, Menlo Park	4425
St Denis Church - Parish Center, Rooms 1 & 2	900 Monte Rosa Dr, Menlo Park	4426
Redwood City City Hall - Lobby	1017 Middlefield Rd, Redwood City	4501, 4604
Fair Oaks Community Center - Classrms 1, 2, 3	2600 Middlefield Rd, Redwood City	4502, 4505
Fire House #5 - Apparatus Room	4101 Fair Oaks Ave, Menlo Park	4503
Mt Zion Baptist Church - Classroom Off Linden	134 Hemlock Ave, Redwood City	4506, 4625
Celebration Church - Fellowship Hall	796 5th Ave, Redwood City	4601, 4602
Harbor Village	3015 E Bayshore Blvd, Redwood City	4603
First United Methodist Church - Fellwshp Hall	2915 Broadway, Redwood City	4606, 4607
Unitarian Universalist Fellwshp - Social Hall	191 Lowell St, Redwood City	4608, 4609, 4612
Fire Station #10 - Apparatus Room	2190 Jefferson @ Myrtle, Redwood City	4611, 4621
Sequoia Christian Church - Mosaic Room	233 Topaz St, Redwood City	4613, 4614, 4639
Red Morton Community Center - Lobby	1120 Roosevelt Ave, Redwood City	4615, 4622
Redwood Baptist Church - Fellowship Hall	2323 Euclid Ave, Redwood City	4616
Roosevelt School - Multi Purpose Room	2223 Vera Ave, Redwood City	4617, 4629, 4637
Messiah Lutheran Church - Capel Hall	1835 Valota Rd, Redwood City	4618, 4627
Sequoia YMCA - Rainbow Room	1445 Hudson St, Redwood City	4619, 4626
Mc Kinley Institute Of Technology - Library	400 Duane Street, Redwood City	4620
Peninsula Covenant Church - Fellowship Center	3560 Farm Hill Blvd, Redwood City	4633
Brisbane Community Center - Comm Room	250 Visitacion Avenue, Brisbane	5001, 5002, 5003
Broadmoor Community Center	501 87th St, Broadmoor	5101, 5103
Colma Town Hall - Meeting Room, Lower Level	1198 El Camino Real @ Serramonte, Colma	5301
Lawson Hall	125 Accacia St, Daly City	5601, 5602
Panorama School - Multi Purpose Room	25 Bellevue Avenue, Daly City	5603, 5604
George Washington School - Multi Purpose Room	251 Whittier St, Daly City	5605
Fire Station #92 - Apparatus Room	18 Bepler St, Daly City	5607, 5608
Woodrow Wilson School - Multi Purpose Room	43 Miriam St, Daly City	5609, 5611
Al Teglia Community Center	285 Abbot Ave, Daly City	5612, 5615
Fire House #86 - Apparatus Room	50 Reiner St, Daly City	5617
Thomas R. Pollicita Middle School - Gym Foyer	550 E Market St, Daly City	5619
Westlake Community Center - Merced Room	145 Lake Merced Blvd, Daly City	5620, 5622, 5627
Marjorie H Tobias School - Multi Use Room	725 Southgate Ave, Daly City	5623, 5631
Benjamin Franklin School - Room 16	700 Stewart Ave, Daly City	5624, 5625
Daly City City Hall - Lobby	333 90th St, Daly City	5628
Margaret P Brown Elementary School - M P R	305 Eastmoor Ave, Daly City	5629, 5636
Fernando Rivera School - Library	1255 Southgate Ave, Daly City	5633
Daniel Webster School - Multi Purpose Room	425 El Dorado Dr, Daly City	5635
Thomas Edison School - Library	1267 Southgate Ave, Daly City	5639
Gellert Park - Clubhouse	50 Wembley Dr, Daly City	5644, 5645, 5647
Crown Colony Condominiums - Recreation Room	379 Imperial Way, Daly City	5646
Serramonte Del Rey - West (hall)	699 Serramonte Blvd, Daly City	5648, 5650
Fire Station #94 - Apparatus Room	444 Gellert Blvd @ Wembley Dr, Daly City	5651
Municipal Services Building - Atrium	33 Arroyo Dr, South San Francisco	5817
Hope United Methodist Church - Social Hall	115 El Campo Dr, South San Francisco	5818
Serra Vista School - Health Services Room	257 Longford Dr, South San Francisco	5822
Grace Covenant Church - Fellowship Hall	740 Del Monte Ave, South San Francisco	5823
Alta Loma School - Library	116 Romney Ave, South San Francisco	5824
Westborough Rec Building - Large Room	2380 Galway Dr, South San Francisco	5825, 5829
Fire Station #64 - Apparatus Room	2350 Galway Dr, South San Francisco	5827
Ponderosa School - Multi Purpose Room	295 Ponderosa Rd, South San Francisco	5832, 5833, 5837
St Veronica School - Falcon Hall	434 Alida Way, South San Francisco	5835

Cada vez que hayan 250 ó menos votantes en cualquier distrito electoral, los votantes en el mismo votarán por medio de boleta por correo (Código de Elecciones 3005). Para saber dónde se encuentra exactamente su lugar de votación, vea la contraportada de su Folleto de Boleta Electoral de Muestra, visite la página "Check My Registration / Access My Election Materials / View My Sample Ballot Pamphlet," en nuestro sitio en el Internet www.shapethefuture.org, o llame al 650-312-5222.

Por orden del Funcionario en Jefe de Elecciones y Tasador-Secretario del Condado-Registrador del Condado de San Mateo, Estado de California.

29 de mayo de 2012

Mark Church
Jefe de Elecciones Y Tasador-Secretario del Condado-Registrador

CNS#2320944

Mission Council
on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años
Ofrecemos los siguientes servicios:
* **Personal profesional que habla Español**
* **Servicios confidenciales**
* **Terapias a familia, individuales y de grupos**
* **Evaluaciones sobre alcohol y drogas**
* **Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.**

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services
*
Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Ofendedor DUI Habitual
DUI for Multiple Offender
Open 6 days a week

A PARTIR DEL 1ro DE MAYO NOS MUDAMOS A UN NUEVO LOCAL:
154-A Capp Street
entre 16 y 17 streets

STARTING ON MAY 1 WE MOVE TO A NEW LOCATION:
154-A Capp Street, between 16th and 17th street

* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years
Services provided:
* Spanish Speaking bilingual professional staff
* Confidential services
* We offer family, individual, and group treatment
* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turn away for lack of funds

Mission Council
Adult Services
Servicio para adultos
154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m
y sábado de 8:30 a 4 p.m.
* **Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Mission Council
Family Services
Servicios para familias
474 Valencia St. Suite 135
(entre las calles 15 y 16)
San Francisco, CA
Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.
* **Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

EDITORIAL de la página 6

moneda [Notas de la Reserva Federal] la cual al momento del pago es transacción legal. . .” (énfasis mío).

Dentro del Acta rescribieron la Sección 5(b) del “Acta de Comercio con el enemigo” de 1917. Se muestra la primera oración entera para darle una idea del cambio de ánimo del gobierno:

1933, Sección 5(b)

Durante tiempos de guerra o cualquier otro período de emergencia nacional declarada por el Presidente, Que el Presidente puede, a través de cualquier agencia que pueda designar, o de otra manera, investigar, regular, o prohibir, bajo tales reglas y regulaciones como pueda prescribir, por medios de licencias o de otra manera, cualquier transacción en tipo de cambio extranjero, exportación o demarcaciones de oro o plata en moneda o lingotes, transferencias de crédito entre o pagos de instituciones bancarias según definición del Presidente, y la exportación, acumulación, derretimiento, o demarcaciones de monedas o lingotes de oro o plata, en cualquier forma (aparte de créditos relativos solamente a las transacciones que serán ejecutadas completamente dentro de Estados Unidos); y transferencias de evidencia de deuda o de propiedad entre Estados Unidos y cualquier país extranjero, ya sea enemigo, aliado de enemigo o de otra manera, o entre residentes de uno o más países extranjeros, por cualquier personas dentro de Estados Unidos o en cualquier lugar sujeto a jurisdicción desde entonces; y él el Presidente puede requerir a alguna tal persona comprometida en tal transacción referida en esta subdivisión para proveer, bajo juramente, completa información al respecto, incluyendo la producción de cualquier libro de cuentas, contrato, cartas u otros documentos, en conexión con esto en custodia o control de tal persona, ya sea antes o después de que la transacción haya finalizado...”

BREVES LATINOS de la página 5

aumentado en los últimos meses, totalizando unos 380,000 en casi 180 actividades, principalmente en la venta de comida, transporte de pasajeros y rentas de casas y habitaciones.

Martin dijo que la agenda de la reunión programada para el 18-22 de junio en el Centro de Conferencias de La Habana incluirá debates en temas de turismo y su relación con el medio ambiente, las nuevas tecnologías, la crisis, entre otros.

Se espera que participen en el foro unos 240 delegados de Argentina, España, y México, entre otros.

Para colocar un aviso comercial en *El Reportero*, llame por favor al
415 648-3711